

MINISTERE DE LA JUSTICE**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 19 décembre 1994 est nommée commis-greffier principal aux tribunaux de commerce de Verviers et d'Eupen, Mme Boulanger, L., commis-greffier à ces tribunaux.

Par arrêté royal du 21 décembre 1994 est nommé commis-greffier à la cour du travail de Bruxelles, M. Coen, L., rédacteur au greffe de cette cour.

Par arrêté royal du 20 décembre 1994 est nommé secrétaire adjoint au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers, Mme Vanhove, L., rédacteur principal à ce parquet.

Par arrêté royal du 21 décembre 1994 est désigné en qualité de secrétaire adjoint-chef de service au parquet de l'auditeur du travail de Liège, M. Delleuze, J., secrétaire adjoint à ce parquet, pour un terme de trois ans, prenant cours le 14 décembre 1994.

Par arrêté ministériel du 30 décembre 1994, Mme Guily, R., rédacteur principal au greffe du tribunal de police de Bruxelles, est déléguée temporairement aux fonctions de commis-greffier à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 4 janvier 1995, M. Maryn, M., greffier au conseil de guerre permanent de Gand, est délégué aux mêmes fonctions au conseil de guerre permanent de Bruxelles du 1er janvier 1995 jusqu'au 31 mars 1995.

MINISTERIE VAN JUSTITIE**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 19 december 1994 is benoemd tot eerstaanwendend klerk-griffier bij de rechtbanken van koophandel te Verviers en te Eupen, Mevr. Boulanger, L., klerk-griffier bij die rechtbanken.

Bij koninklijk besluit van 21 december 1994 is benoemd tot klerk-griffier bij het arbeidshof te Brussel, de heer Coen, L., opsteller bij de griffie van dit hof.

Bij koninklijk besluit van 20 december 1994 is benoemd tot adjunct-secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen, Mevr. Vanhove, L., eerstaanwendend opsteller bij dit parket.

Bij koninklijk besluit van 21 december 1994 is aangewezen tot adjunct-secretaris-hoofd van dienst bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik, de heer Delleuze, J., adjunct-secretaris bij dit parket, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 14 december 1994.

Bij ministerieel besluit van 30 december 1994 is aan Mevr. Guily, R., eerstaanwendend opsteller bij de griffie van de politierechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van klerk-griffier bij die rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 4 januari 1995 is aan de heer Maryn, M., griffier bij de bestendige krijgsraad te Gent, opdracht gegeven om zijn ambt te vervullen bij de bestendige krijgsraad te Brussel, voor een periode van 1 januari 1995 tot en met 31 maart 1995.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

6 DECEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le nombre et les dates des sessions du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (première section : enseignements secondaires inférieurs général, technique, artistique et professionnel). — Année 1995

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, telles qu'elles ont été modifiées;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 juin 1989 portant organisation du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (première section : enseignements secondaires inférieurs général, technique, artistique et professionnel), notamment l'article 8,

Arrête :

Article 1er. § 1er. Pour l'année civile 1995, deux sessions sont organisées.

§ 2. La première session débutera le 16 janvier 1995 et se terminera au plus tard le 30 juin 1995.

La seconde session débutera le 1er septembre 1995 et se terminera au plus tard le 31 janvier 1996.

§ 3. Les inscriptions seront reçues :

1° du 16 janvier 1995 au 31 janvier 1995, pour la première session;

2° du 1er septembre 1995 au 15 septembre 1995, pour la seconde session.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 janvier 1995.
Bruxelles, le 6 décembre 1994.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
le Ministre de l'Éducation,
Ph. MAHOUX

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

6 DECEMBER 1994. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van het aantal en de datums van de zittingen van de examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (eerste afdeling : lager secundair algemeen, technisch, kunst- en beroepsonderwijs). — Jaar 1995

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 décembre 1949, zoals ze werden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 27 juni 1989 houdende inrichting van de examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 14 september 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de examens worden afgenomen, van de organisatie en de werking van de examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (eerste afdeling : lager secundair algemeen, technisch, kunst- en beroepsonderwijs), inzonderheid op artikel 8,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Gedurende het kalenderjaar 1995 worden twee zittingen ingericht.

§ 2. De eerste zitting begint op 16 januari 1995 en eindigt ten laatste op 30 juni 1995.

De tweede zitting begint op 1 september 1995 en eindigt ten laatste op 31 januari 1996.

§ 3. De inschrijvingen worden aangenomen :

1° van 16 januari 1995 tot 31 januari 1995 voor de eerste zitting;

2° van 1 september 1995 tot 15 september 1995 voor de tweede zitting.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 2 januari 1995.

Brussel, 6 december 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs,
Ph. MAHOUX

6 DECEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le nombre et les dates des sessions du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général). — Année 1995

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, telles qu'elles ont été modifiées;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 juin 1989 portant organisation du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général),

Arrête :

Article 1er. § 1er. Pour l'année civile 1995, deux sessions sont organisées.

§ 2. La première session débutera le 16 janvier 1995 et se terminera au plus tard le 30 juin 1995.

La seconde session débutera le 1er septembre 1995 et se terminera au plus tard le 31 janvier 1996.

§ 3. Les inscriptions seront reçues :

1° du 16 janvier 1995 au 31 janvier 1995, pour la première session;

2° du 1er septembre 1995 au 15 septembre 1995, pour la seconde session.